



**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ
БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
"ОРЛОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ И.С. ТУРГЕНЕВА"
ИНСТИТУТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

Кафедра романской филологии

ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ПРАКТИКА

Направление подготовки (специальность): 45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Теория перевода и межкультурная /
межъязыковая коммуникация

Орел 2017


Автор: к.филол.н., доцент,
доцент кафедры романской филологии Е.А. Козельская 

Рецензент : к.филол.н., доцент,
доцент кафедры романской филологии О.В. Борискина 

Программа педагогической практики разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации 1 июля 2016 г. № 783 по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика.

Программа практики обсуждена на заседании кафедры романской филологии

Протокол № 11 от 23 июня 2017 г.

Зав. кафедрой романской филологии
д. филол.н., доцент Т.И. Ретинская 

Программа практики утверждена на заседании НМС Института иностранных языков

Протокол № 9 от 27 июня 2017 г.

Председатель НМС к.п.н., доцент И.А. Бирюкова 

Содержание

1. Цели и задачи практики.....	4
2. Вид практики, способ и форма ее проведения.....	4
3. Планируемые результаты обучения при прохождении практики.....	5
4. Место практики в структуре образовательной программы.....	6
5. Объем практики, ее продолжительность.....	6
6. Содержание практики.....	6
7. Форма отчетности по практике.....	7
8. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике.....	7
9. Учебная литература и ресурсы сети «Интернет», необходимые для проведения практики.....	7
10. Информационные технологии, используемые при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.....	11
11. Материально-техническое обеспечение практики.....	11
Приложение А.....	13

1. Цели и задачи практики

Целью педагогической практики является применение теоретических знаний и приобретение практического опыта организации образовательного процесса, планирования и проведения учебных занятий (лекций, семинаров и практических занятий). Помимо этого, целями педагогической практики являются формирование у студентов-магистрантов устойчивого интереса к выбранному направлению профессиональной подготовки, ознакомление с процессом организации и содержанием педагогического процесса в образовательных заведениях, овладение профессиональными компетенциями по формированию и развитию у магистрантов профессиональных умений и навыков.

Задачи практики:

- формирование профессиональных навыков и умений педагогической и предметно-методической деятельности, организации урочной и внеурочной работы по иностранным языкам, способности планирования, проектирования, оценки и коррекции образовательной деятельности в вузе;
- формирование у студентов – магистрантов целостного представления о педагогическом процессе, приобретение опыта самостоятельной педагогической деятельности;
- формирование навыков самообразования и самосовершенствования.

2. Вид практики, способ и форма ее проведения

Вид практики: производственная практика.

Тип практики: педагогическая практика.

Способ проведения практики: стационарная.

Форма проведения: дискретно по видам практики.

Практика для обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

3. Планируемые результаты обучения при прохождении практики

Таблица 1 - Планируемые результаты обучения при прохождении практики

<i>Формируемые компетенции</i>		<i>Планируемые результаты практики</i>	
		Требования к формируемым знаниям, умениям и навыкам	
ПК-1 Этап 2	Владение теорией воспитания и обучения, современными подходами в обучении иностранным языкам, обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков	Владеть	современными подходами в обучении, обеспечивающими развитие интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций у студентов, приемами дальнейшего самообразования
ПК-2 Этап 2	Способность применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся	Владеть	дидактическими и методическими приемами формирования коммуникативной, текстообразующей, межкультурной и технической компетенциями будущих переводчиков
ПК-3 Этап 2	Владение современными технологиями организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся на различных этапах обучения	Владеть	навыками планирования и проведения занятий по переводу

ПК-4 Этап 2	Способность эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее и дополнительное профессиональное образование	Владеть	навыками планирования учебного процесса в зависимости от специфики курса по переводу (устный, письменный и специальный перевод)
----------------	---	---------	---

4. Место практики в структуре образовательной программы

Педагогическая практика относится к вариативной части Блока 2 (Практики, в том числе НИР) учебного плана. Процесс освоения базируется на методических курсах и готовит к самостоятельной педагогической и организационной деятельности.

Педагогическая практика поможет сориентироваться в современных тенденциях и перспективах развития психолого-педагогического процесса в вузе, выявить научные проблемы и возможные пути их решения, непосредственно ориентированные на профессионально-практическую подготовку магистранта, и является существенной для освоения специальных дисциплин и написания ВКР.

5. Объем практики, ее продолжительность

Педагогическая практика осуществляется в 3 семестре и на ее прохождение выделяется 108 часов, что соответствует 3 зачетным единицам. Формой промежуточной аттестации является зачет с оценкой.

6. Содержание практики

Педагогическая практика включает в себя следующие этапы:

1 этап: организационно-подготовительный (8 часов). Данный этап включает в себя: определение места, целей и задач практики, формирование индивидуального плана практики, содержащего основные направления педагогической деятельности магистранта и формы отчетности по каждому виду деятельности. На организационно-подготовительном этапе целесообразно проводить вводную конференцию, для обсуждения всех интересующих вопросов.

2 этап: исследовательско-ознакомительный (12 часов). Данный этап включает в себя: ознакомление с организацией учебно-методического процесса в образовательном учреждении, изучение нормативных документов образовательной деятельности, таких как: ФГОС ВО соответствующего направления подготовки, Стандарт ООП, учебный план, рабочая программа дисциплины и др. Исследовательская работа в рамках тем: особенности урока иностранного языка, его типы и виды, формы

учебного взаимодействия, способы презентации учебного материала, контроль усвоения и рефлексия, анализ занятия.

3 этап: основной (70 часов). Данный этап включает три вида педагогической деятельности магистрантов: учебную (посещение и проведение практических занятий, участие в организации мероприятий конференц-недель на младших курсах и др.), учебно-методическую (создание и подбор учебно-методических и контрольно-измерительных материалов по дисциплине), организационно-воспитательную (организация и проведение внеаудиторных мероприятий).

4 этап: заключительный (18 часов). Данный этап включает в себя: подготовку и оформление отчёта по результатам педагогической практики, подготовку выступления и презентацию результатов практики на кафедральном семинаре (итоговой конференции).

7. Форма отчетности по практике

По окончании практики обучающийся составляет письменный отчет по практике и сдает его руководителю.

Отчет по практике включает в себя:

- отчётную документацию: дневник прохождения педагогической практики; индивидуальный план практиканта; анализ посещённых занятий;
- методическую документацию, созданную в результате прохождения практики: конспекты занятий, дидактические материалы, мультимедийные средства;
- отчёт о проведении итогового занятия;
- отчёт о проведении внеаудиторного мероприятия.

При оценке итогов работы обучающегося принимается во внимание отзыв о работе практиканта с места прохождения практики.

8. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике представлен в Приложении А к программе практики.

9. Учебная литература и ресурсы сети «Интернет», необходимые для проведения практики

Основная литература:

1. Ариян, М.А. Основы общей методики преподавания иностранных языков: теоретические и практические аспекты: учебное пособие [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М.А. Ариян, А.Н. Шапов. —

Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2017. — 222 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/92730>.

2. Гарипов, Р.К. Особенности вузовской методики преподавания иностранных языков (на материале романских и германских языков): учебное пособие [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Р.К. Гарипов, Ю.Ф. Кобяков, С.М. Давлетшина. — Электрон. дан. — Уфа : БГПУ имени М. Акмуллы, 2014. — 114 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/72569>.

3. Иванова, Т.В. Технологии и методики обучения иностранным языкам: учеб. пособие. Ч.1 [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Т.В. Иванова, З.Р. Киреева, И.А. Сухова. — Электрон. дан. — Уфа : БГПУ имени М. Акмуллы, 2009. — 196 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/42349>.

4. Колкова М.К. Современная методика соизучения иностранных языков и культур [Электронный ресурс] / М.К. Колкова, Н.С. Иванова, О.И. Сажина. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : КАРО, 2011. — 200 с. — 978-5-9925-0655-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/19985.html>

5. Кочетунова Н.А. Телекоммуникационные проекты в обучении иностранному языку [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н.А. Кочетунова. — Электрон. текстовые данные. — Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2010. — 63 с. — 978-5-7782-1550-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/44860.html>

6. Крылова, О.Н. Новая дидактика современного урока в условиях введения ФГОС ООО: Методическое пособие [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / О.Н. Крылова, И.В. Муштавинская. — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : КАРО, 2014. — 144 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/64659>.

7. Матвиенко Л.М. Современные образовательные технологии в преподавании иностранного языка [Электронный ресурс] : презентации и проекты. Учебно-методическое пособие / Л.М. Матвиенко, Н.А. Сысоева. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Вузовское образование, 2017. — 57 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59229.html>

8. Милованова Л.А. Иностранные языки в профильной школе [Электронный ресурс] : учебное пособие для учителей, аспирантов и студентов / Л.А. Милованова. — Электрон. текстовые данные. — Волгоград: Волгоградский государственный социально-педагогический университет, «Перемена», 2009. — 142 с. — 978-5-9935-0116-1. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/21470.html>

9. Утехина, А.Н. Межкультурная дидактика : Монография [Электронный ресурс] : монография — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2012. — 280 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/13095>.

Дополнительная литература:

10. Актуальные проблемы лингвистики и методики преподавания иностранных языков [Электронный ресурс] : материалы международной научно-практической конференции (Омск, 27 марта 2015 г.) / Н.Ю. Абрамовская [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — Омск: Омская юридическая академия, 2016. — 112 с. — 978-5-98065-136-7. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/49644.html>

11. Вопросы современной лингвистики и методики обучения иностранным языкам в школе и вузе [Электронный ресурс] : материалы X Международной конференции FEELTA «Раздвигаем горизонты. Язык, Культура, Познание» / — Crossing Borders. Language, Culture, Cognition. 23-25 июня 2014 года / Е.А. Адаева [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — Комсомольск-на-Амуре: Амурский гуманитарно-педагогический государственный университет, 2015. — 172 с. — 978-5-85094-589-3. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/51783.html>

12. Даутова, О.Б. Дидактика высшей школы: современные педагогические технологии обучения студентов: Материалы практикумов [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : РГПУ им. А. И. Герцена, 2011. — 82 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/5561>.

13. Ермаков В.А. Психология и педагогика [Электронный ресурс] : учебное пособие / В.А. Ермаков. — Электрон. текстовые данные. — М. : Евразийский открытый институт, 2011. — 302 с. — 978-5-374-00168-6. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/11095.html>

14. Инновации в науке и педагогике. Проблемы и перспективы развития [Электронный ресурс] : сборник статей по материалам Международной научно-практической конференции «Исполнительское искусство и педагогика. История, теория, практика. К 100-летию со дня рождения С.Т. Рихтера» (22 мая 2015) / Е.А. Алексеева [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Саратовская государственная консерватория имени Л.В. Собинова, 2016. — 202 с. — 978-5-94841-220-7. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/73573.html>

15. Методика преподавания иностранного языка: учебное пособие [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Т.П. Леонтьева [и др.]. — Электрон. дан. — Минск : "Вышэйшая школа", 2017. — 239 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/97324>.

16. Мустафина, Ф.Ш. Методика обучения иностранным языкам и воспитания: учебное пособие [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Уфа : БГПУ имени М. Акмуллы, 2015. — 284 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/70176>.

17. Связь методики преподавания иностранного языка в высшей школе с психологическим климатом в учебной группе / Меркулова // Современные гуманитарные исследования. — 2016. — №4 (71). — С. 75-77. - Режим доступа: <https://rucont.ru/efd/479900>

10. Информационные технологии, используемые при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Для проведения практики необходимы следующие информационные справочные системы и программное обеспечение:

1. АИБС «МАРК SQL» <http://194.226.186.6/MARCWEB/INDEX.ASP>
Лицензионное соглашение на использование АИБС «МАРК»-SQL вариант № 251120040279 от 25 ноября 2004г

2. «Электронная библиотека образовательных ресурсов (ЭБОР)» <http://elib.oreluniver.ru/> Свидетельство о регистрации БД № 2011620482 от 29 июня 2011г. «Электронная библиотека образовательных ресурсов (ЭБОР)». Свидетельство о регистрации средства массовой информации Эл. № ФС77-44860 от 3 мая 2011 г. «Электронная библиотека образовательных ресурсов (ЭБОР)». Свидетельство о государственной регистрации БД № 2011620483 от 29 июня 2011 г. «Полнотекстовая база данных библиотеки».

3. БДАИБС«LIBERMEDIA» <http://62.76.36.197/phporac/elcat.php>
Полнотекстовая БД АИБС «LIBERMEDIA» (свидетельство об официальной регистрации программы для ЭВМ № 990799 от 09.11.1999 г.). Право пользования программным модулем ОПАС (On-LinePublicAccessCatalogue) для АИБС «LIBERMEDIA» лицензия № 34 от 27.02.2004 г.

4. Библиографическая БД АБИС «LIBERMEDIA».Свидетельство о государственной регистрации БД № 2011620481 от 29.06.2011 г. «Библиографическая база данных библиотеки».

5. ЭБС Издательства «ЛАНЬ» <http://e.lanbook.com/>. (Свидетельство о государственной регистрации базы данных № 2011620038 от 11.01.2011). Договор № 129 от 30.01.2017 г.

6. ЭБСИРbooks <http://www.iprbookshop.ru>. (Свидетельство государственной регистрации программы для ЭВМ рег. №2010617019 от 20.10.2010 г.; свидетельство о государственной регистрации базы данных №2010620708 от 30.11.2010 г.; свидетельство о регистрации СМИ Эл. №ФС 77-43102 от 20.12.2010 г.) Договор № 2462/16 на предоставление доступа к электронно-библиотечной системе от 30.01.2017 г.

7. ЭБСИРbooks <http://www.iprbookshop.ru>. (Свидетельство государственной регистрации программы для ЭВМ рег. № 2010617019 от 20.10.2010 г.; свидетельство о государственной регистрации базы данных № 2010620708 от 30.11.2010 г.; свидетельство о регистрации СМИ Эл. № ФС 77-43102 от 20.12.2010 г.). Договор № 2700/17 на предоставление доступа к электронно-библиотечной системе от 28.02.2017 г.

8. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU<http://elibrary.ru/>. Договор № SU-19-01/2017 от 24.05.2017 на оказание услуг доступа к электронным изданиям

9. ЭБС Национальный цифровой ресурс «РУКОНТ» <http://rucont.ru/> Договор № ДС-257 от 30.01.2017 г. на оказание услуг по предоставлению

доступа (Свидетельство № 2011620249 от 31 марта 2011 г. о государственной регистрации БД; свидетельство № 2011612670 от 31 марта 2011 г. о государственной регистрации программы для ЭВМ информационной системы «Информационно-телекоммуникативная система «Контенстум»; свидетельство № 458928 от 09 апреля 2012 г. на товарный знак обслуживания «Национальный цифровой ресурс «РУКОНТ»; свидетельство Эл. № ФС 77-43173 от 29 декабря 2010 г. о регистрации СМИ «Национальный цифровой ресурс «РУКОНТ»). Договор автоматически пролонгируется на год.

10. БД POLPRED.COM <http://www.polpred.com/> Тестовый доступ к базе данных POLPRED.COM (свидетельство о государственной регистрации базы данных № 2010620535 от 21.09.2010г.) по электронной заявке с ноября 2009 года по настоящее время. Соглашение от 17.01.2017 г.

11. СПС «Система Гарант» Соглашение о доступе к электронному периодическому справочнику «Система Гарант», а именно к комплекту Гарант аэро-Гарант - Максимум (сетевая версия) (Свидетельство о государственной регистрации базы данных «Электронный периодический справочник «Система «ГАРАНТ». (ЭПС «Система ГАРАНТ») № 2010620706 от 25.10.2010г.). Договор № Б/32-2017 от 1 января 2017 г.

12. СПС «Консультант ПЛЮС» Соглашение № 05-01-57/1-29 о доступе к справочно-правовой системе «Консультант ПЛЮС» (свидетельство о регистрации средства массовой информации ЭЛ №77-6731 от 8.01.2003г.) от 8.02.2001 г.

13. БД «Scopus»: <https://www.scopus.com/>

14. Контракт № 0354100009916000033-0002136-01 от 12.12.2016г.

15. БД «QuestelOrbit»: <https://www.orbit.com>.

16. Сублицензионный договор № Questel/(335) от 09.01.2017 г.

17. Web of Science Core Collection: <https://apps.webofknowledge.com>

18. Контракт № 0354100009916000032-0002136-01 от 16.12.2016 г.

19. 15.БД ProQuest Dissertations & Theses Global
Сублицензионный договор № ProQuest/335 от "01" апреля 2017 г.

20. Операционные системы Windows Vista, Windows Professional 7, Windows Professional 8.

21. Пакет программ Open Office.

22. Интернет-браузеры Mozilla Firefox, Google Chrome, Opera (последние версии) и др.

23. Программа просмотра файлов формата DejaVu (последняя версия).

24. Программа просмотра файлов формата .pdf Acrobat Reader (последняя версия).

25. Программа просмотра файлов формата .doc и .docx Microsoft Office Word Viewer (последняя версия).

26. Пакет программ семейства MS Office: Office Professional Plus (MS Word, MS Excel, MS Power Point, MS Access).

Для проведения практики необходимы следующие информационные справочные системы и программное обеспечение:

11. Материально-техническое обеспечение практики

Материально-техническое обеспечение включает:

1) лекционные аудитории, оснащенные мультимедийным оборудованием;

2) компьютерный класс, оснащенный специализированной мебелью и следующим оборудованием:

- рабочие станции с локальной сетью, имеющие доступ в сеть "Интернет";

- проектор;

- экран настенный;

- столы компьютерные.

3) лингафонные лаборатории, оснащенные компьютерами класса Core2 Duo, с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета, проекторами Optoma, экраном настенным, колонками, наушниками с микрофоном.

4) специализированные аудитории, оснащенные интерактивной доской.

5) учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типов, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Для организации учебного процесса, в рамках прохождения педагогической практики, используются также следующие технические средства обучения: магнитофоны, проигрыватели аудио- и видео-компакт-дисков, телевизоры, принтеры, сканер.

ПРИЛОЖЕНИЕ А
К ПРОГРАММЕ ПРАКТИКИ

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по практике

«ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ПРАКТИКА»

Направление подготовки (специальность): 45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Теория перевода и межкультурная /
межъязыковая коммуникация

2017

1. ПЕРЕЧЕНЬ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ И ИХ СООТВЕТСТВИЕ ПЛАНИРУЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ПРАКТИКЕ

Форма аттестации	Оценочные средства	Планируемые результаты обучения (индикаторы достижения компетенций)
Зачет с оценкой	<p>Отчётная документация</p> <p>Методическая документация</p> <p>Отчёт о проведении итогового занятия</p> <p>Отчёт о проведении внеаудиторного мероприятия</p>	<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – современными подходами в обучении, обеспечивающими развитие интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций у студентов, приемами дальнейшего самообразования В (ПК-1) 2; – дидактическими и методическими приемами формирования коммуникативной, текстообразующей, межкультурной и технической компетенциями будущих переводчиков В(ПК-2) 2; – навыками планирования и проведения занятий по переводу В (ПК-3) 2; – навыками планирования учебного процесса в зависимости от специфики курса по переводу (устный, письменный и специальный перевод) В (ПК-4) 2.

2. КРИТЕРИИ И ШКАЛЫ ОЦЕНИВАНИЯ

Вид контроля	Форма аттестации	Оценочные средства	Критерии оценивания для промежуточной аттестации	Шкала оценивания
Промежуточная аттестация	Зачет с оценкой	<p>Отчётная документация</p> <p>Методическая документация</p> <p>Отчёт о проведении итогового занятия</p> <p>Отчёт о проведении внеаудиторного мероприятия</p>	<p>Если студент выполнил в срок и на высоком уровне весь намеченный объем работы, полно раскрыл содержание материала в объеме, предусмотренном программой педпрактики; обнаружил умения правильно определять и эффективно реализовывать основные учебно-воспитательные задачи, способы и результаты их решения с учетом возрастных и индивидуальных особенностей учащихся, проявлял самостоятельность и творческий подход в подготовке к занятиям, педагогический такт и педагогическую культуру при проведении мероприятий.</p> <p>Если полностью выполнена программа педпрактики, представлен дневник, отчет о выполнении итогового занятия и внеаудиторного мероприятия, отдельные разработки уроков, анализ посещенных занятий.</p>	33– 40 баллов «5»-отлично

		<p>При этом студент обнаружил прочно сформированные профессионально-педагогические умения преподавателя, продемонстрировал умения оптимально использовать различные виды технологий обучения иностранному языку.</p>	
		<p>Если студент, выполнил программу педпрактики, представил необходимую документацию и получил несущественные замечания. При этом студент проявил умения правильно определять и эффективно реализовывать основные учебно-воспитательные задачи, способы и результаты их решения, проявлял инициативу в работе, но не смог вести творческий поиск или не проявил потребности в творческом росте. Прослеживается не совсем четкая формулировка вопросов и выдвижение познавательных проблем.</p>	<p>27-32 баллов «4» - хорошо</p>
		<p>Если студент прошел все этапы педагогической практики, но не проявил глубокого знания психолого-педагогической теории и умения применять ее на практике, допускал методические ошибки в планировании и проведении учебно-воспитательной работы, не достаточно проявил себя. Отчетную документацию сдал не в срок. Студент-магистрант выполнил основную программу педпрактики но получил замечания по ряду параметров, представленных в списке критериев.</p>	<p>21-26 баллов «3» - удовлетворительно</p>
		<p>Если студент не выполнил программу педагогической практики, обнаружил слабое знание психолого-педагогической теории, неумение применять ее для реализации учебно-воспитательных задач, не сдал в срок отчетную документацию. При этом отмечается систематическое нарушение дисциплины: опоздание и/или непосещение занятий, отсутствие конспектов, невладение фактическим материалом, или невыполнение программы.</p>	<p>0-20 баллов «2»-неудовлетворительно</p>

3. ТИПОВЫЕ ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

Промежуточная аттестация по практике проводится в форме зачета с оценкой. Время и место проведения зачета с оценкой устанавливается в соответствии с расписанием.

По итогам прохождения педагогической практики магистрант должен представить руководителю и «защитить» отчет по практике, который включает в себя:

- отчётную документацию: дневник прохождения педагогической практики; индивидуальный план практиканта; анализ посещённых занятий.
- методическую документацию, созданную в результате прохождения практики: конспекты занятий, дидактические материалы, мультимедийные средства;
- отчёт о проведении итогового занятия;
- отчёт о проведении внеаудиторного мероприятия.

3.1 Критерии и шкалы оценивания отчётной документации

Объект оценивания	Критерии оценивания	Балльная шкала оценивания
Отчетная документация	Студент-практикант предоставляет отчетную документацию в полном объеме и не позднее 3 дней после окончания педпрактики. А именно: отчетная карточка студента-практиканта, фрагмент урока по обучению лексике, грамматике и чтению (итого 3); дневник педпрактики, анализ посещённых занятий. Отчетная документация составлена детально и методически верно.	10-8 баллов
	Студент-практикант предоставляет отчетную документацию в полном объеме и не позднее 5 дней после окончания педпрактики. А именно: отчетная карточка студента-практиканта, фрагмент урока по обучению лексике, грамматике и чтению (итого 3); дневник педпрактики, анализ посещённых занятий. Отчетная документация составлена достаточно полно, методически грамотно, однако присутствуют некоторые замечания.	7-5 баллов
	Студент-практикант предоставляет отчетную документацию не позднее 6 дней после окончания педпрактики. А именно: отчетная карточка студента-практиканта, фрагмент урока по обучению лексике, грамматике и чтению (итого 3); дневник педпрактики, анализ посещённых занятий. Наблюдается неправильное оформление пакета документов, или же отсутствуют некоторые формы отчетности.	4-1 балла
	Студент-практикант не предоставляет отчетную документацию. А именно: отчетную карточку студента-практиканта, фрагмент урока по обучению лексике, грамматике и чтению (итого 3); дневник педпрактики, анализ посещённых занятий.	0 баллов

3.2 Критерии и шкалы оценивания методической документации

Объект оценивания	Критерии оценивания	Балльная шкала оценивания
Методическая документация по учебной дисциплине	Студент-практикант готовит пакет разнообразных дидактических материалов: печатных, аудио-визуальных, необходимых для его работы в подшефном группе, использует новейшие разработки в обучении иностранному языку, присутствуют самостоятельно созданные системы упражнений, схемы, карточки, тексты, аудио и видео методические находки. Наглядность соответствует тематике и качественно выполнена	10-8 баллов
	Студент-практикант предоставляет пакет дидактических материалов не в полном объеме (может отсутствовать один из видов материалов); использует новейшие разработки в обучении иностранному языку, присутствуют самостоятельно созданные системы упражнений. Наглядность не всегда соответствует тематике и может иметь языковые ошибки (1- 3)	7-5 баллов
	Студент-практикант предоставляет пакет дидактических материалов не в полном объеме (может отсутствовать два вида из ряда необходимых дидактических материалов), присутствуют самостоятельно созданные системы упражнений. Наглядность не всегда соответствует тематике и может иметь языковые ошибки (3-5)	4-1 балла
	Студент-практикант не предоставляет пакет дидактических материалов. Отсутствуют самостоятельно созданные системы упражнений.	0 баллов

3.3 Критерии и шкалы оценивания отчёта о проведении итогового занятия

Объект оценивания	Критерии оценивания	Балльная шкала оценивания
Отчёт о проведении итогового занятия	Все основные цели и задачи обучения в рамках поурочного плана сформулированы четко, методически грамотно и реалистично; занятие, представленное студентом, обладает логикой в единстве ее компонентов: целостности (присутствуют все необходимые этапы, этапы и приемы в рамках этапов соразмерны по времени), целенаправленности, динамики (постепенный переход от более простых к более сложным заданиям), связности; на занятии в полной мере реализовано методическое содержание и основные методические; студент умело использует разработанные	10-8 баллов

	<p>дидактические материалы и необходимые упражнения; студент самостоятельно и творчески готовится к занятию; студент при проведении итогового занятия проявил творческий подход в использовании различных приемов и методов обучения, правильно оценил знания учащихся, обеспечил активность учащихся при проверке их знаний, изучении нового материала, закреплении; умело сочетал работу со всей группой и индивидуальным подходом к отдельным учащимся. студент рационально использовал время занятия, добившись усвоения учащимися основного материала. План-конспект итогового занятия составлен грамотно и методически верно.</p>	
	<p>Все основные цели и задачи обучения в рамках поурочного плана сформулированы четко, методически грамотно и реалистично, при этом допускаются отдельные неточности в формулировках воспитательных, образовательных и развивающих целей и задач; занятие, представленное студентом, обладает логикой в единстве ее компонентов, при этом допускаются отдельные нарушения целостности (некоторая несоразмерность этапов) или целенаправленности (отдельные компоненты занятия, например, речевая или фонетическая зарядка не в полной мере связаны с основными задачами) или динамики (допускается одно нарушение постепенности перехода от простых задач к сложным) и связности. Несмотря на отдельные недочеты, задачи итогового занятия в целом достигаются;</p> <p>в уроке целом реализовано методическое содержание и основные методические принципы, при этом допускаются отдельные нарушения, не влияющие на реализацию принципа коммуникативности в целом (недостаточно сбалансированное количество типов упражнений, недостаточная ситуативность при в целом речевом характере основных коммуникативно-познавательных задач, неполная реализация принципа новизны); студент не обеспечил достаточное кол-во необходимого для проведения занятия дидактического материала или не разработал достаточно необходимых упражнений, или не достаточно умело использует дидактический материал и упражнения; проявил самостоятельность при подготовке к итоговому занятию, пользуясь незначительной помощью учителя, методиста; студент использовал эффективные методы и приемы, но не проявил творческого подхода; студент не достаточно рационально использовал время урока, однако задачи выполнены, хотя и не на очень высоком уровне. План-конспект итогового занятия составлен достаточно грамотно и методически верно.</p>	<p>7-5 баллов</p>
	<p>В рамках поурочного плана сформулированы основные цели и задачи, при этом отсутствуют цели и задачи одного из типов или задачи сформулированы слишком обобщенно или недостаточно реалистично или задачи не соотносятся с работой на занятии; итоговое занятие, представленное студентом, не в полной мере обладает логикой: нарушена целостность (отсутствует необходимый этап или присутствует этап, не</p>	<p>4-1 балла</p>

	<p>соотносящийся с поставленными задачами или этапы несоизмеримы) или недостаточно обеспечена целенаправленность (основные задачи реализованы не в полной мере) или нарушена динамика (последовательность задач мало соотносится с их сложностью), а также отсутствует связность. в уроке недостаточно реализовано методическое содержание и основные методические принципы, в уроке доминируют неречевые упражнения, недостаточно используются речевые ситуации, не вполне обеспечивается сознательность и активность учащихся; страдает коммуникативная направленность. Студент не обеспечил необходимый для проведения урока дидактический материал и/или не разработал дополнительные необходимые упражнения, или использует дидактический материал и упражнения неумело и методически неграмотно; студент нерационально использовал время на уроке; задачи итогового занятия выполнены на очень низком качественном уровне и требуют доработки на следующем занятии. План-конспект итогового занятия составлен с большим количеством ошибок.</p>	
	<p>В рамках поурочного плана отсутствует четкое понимание целей и задач, имеющиеся цели и задачи сформулированы методически неграмотно; занятие, представленное студентом, не обеспечивает реализацию сформулированных задач. На занятии не реализовано методическое содержание и основные методические принципы; нет необходимого дидактического обеспечения урока. План-конспект итогового занятия отсутствует или составлен не верно.</p>	<p>0 баллов</p>

3.4 Критерии и шкалы оценивания отчёта о проведении внеаудиторного мероприятия

Объект оценивания	Критерии оценивания	Балльная шкала оценивания
Отчёт о проведении внеаудиторного мероприятия	<p>Студент-практикант проводит внеаудиторное мероприятие в соответствии с интересами данной возрастной группы, учитывая психологические особенности возраста обучающихся, использует межпредметные связи, демонстрирует умение логично и правильно разработать ход мероприятия, умеет вовлечь 100- 90 % учащихся, цели и задачи максимально достигнуты, организация и планирование мероприятия проходит самостоятельно</p>	<p>10-8 баллов</p>
	<p>Студент-практикант проводит внеаудиторное мероприятие в соответствии с интересами данной возрастной группы, использует межпредметные связи, демонстрирует умение достаточно логично и правильно разработать ход мероприятия (допуская 1-3 ошибки), умеет вовлечь 80- 60% обучающихся, цели и задачи внеаудиторное мероприятия достигнуты, но не в полной мере, организация и планирование мероприятия проходит в основном самостоятельно</p>	<p>7-5 баллов</p>

	<p>Студент-практикант проводит внеаудиторное мероприятие, допуская ошибки при учитывании психологические особенностей возраста учащихся, не всегда успешно и не в полной мере использует межпредметные связи, некоторые этапы мероприятия не логичны и присутствуют ошибки при планировании и проведении хода мероприятия, умеет вовлечь 50- 10 % учащихся, цели и задачи лишь частично достигнуты, организация и планирование мероприятия проходит не самостоятельно</p>	<p>4-1 балла</p>
	<p>Студент-практикант не проводит внеаудиторное мероприятие или проводит его на очень низком уровне, без подготовки.</p>	<p>0 баллов</p>